onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
vrijdag
15 december 2006
jaargang 122
nr 289

AMIGOE

prèkè
Dimenos

vandaag inhoud

3 aruba

Nieuwe juridische stappen in zaak-Holloway

8 nederland

Asielzoekers soms jaren in onzekerheid

13 financieel

OPEC morrelt aan productie

Winst CPA vorig jaar 3,5 miljoen

WILLEMSTAD — Ondanks een groei van activiteiten en omzet, valt het nettoresultaat voor Curaçao Ports Authority over het boekjaar 2005 lager uit met 3,5 miljoen gulden. In 2004 bedroeg de winst nog 4,7 miljoen. Het aantal schepen dat de haven aandeed groeide licht (0,5 procent). De binnenkomende schepen waren gemiddeld wel een stuk groter.

Het aantal tankers daalde met 5 procent, maar gemeten in totaal gewicht nam de tankercapaciteit (in tonnen) 7 procent toe. Bulkvracht nam 11 procent toe vergeleken met 2004. Er was 4 procent meer vracht voor de vrije zone. De overslag kende een toename van 5 procent. In totaal werd vorig jaar ruim 89.000 TEU (containerequivalent) afgehandeld.

Ook het cruisetoerisme kende een opleving. Gemeten over het kalenderjaar was er sinds 2002 eindelijk weer eens groei. In percentage uitgedrukt 23. Er kwamen 52.000 passagiers meer – wat goed is voor de lokale economie. Het aantal bezoekende schepen steeg van 162 in 2004 naar 201 vorig jaar.
Op basis van de groei registreerde CPA een omzet van 43,2 miljoen gulden. Dat was bijna 8 miljoen meer dan in 2004. De kosten lagen vorig jaar met 37,8 miljoen gulden ruim 7 miljoen hoger dan het jaar ervoor. Na afdracht van 1,7 miljoen aan winstbelasting bleef er 3,47 miljoen over.

Horacio Oduber Hospitaal luidt noodklok:

Groot personeelstekort ziekenhuis

ORANJESTAD — "Kom alleen in dringende gevallen naar het ziekenhuis voor medische hulp. Wie in staat is om naar de huisarts te gaan, wordt geadviseerd om dat te doen", aldus Bob Harms, woordvoerder van het Horacio Oduber Hospital (HOH). Het ziekenhuis kampt met een groot personeelstekort en moet de medische zorgverlening noodgedwongen beperken.

Donderdagmorgen legde personeel van de afdeling Spoed Eisende Hulp (SEH) het werk neer uit protest tegen het ontslag van een medewerker wiens verblijfsvergunning niet was verlengd. 's Middags belegde de directie een persconferentie om duidelijk te maken dat de nood hoog is. "We kampen met een enorm personeelstekort. Dat ligt niet alleen aan het feit dat vergunningen niet worden verlengd. Dat aspect is slechts een deel van het probleem", zo benadrukt Harms. Werving is een ander deel van het probleem. Grace Maduro, hoofd afdeling Personeelszaken, vertelt dat HOH constant mensen werft. "We hebben in Nederland vier bureaus die voor ons zoeken en bemiddelen op de Nederlandse en Belgische arbeidsmarkt. We adverteren op *Monsterboard*, we zetten advertenties in vakbladen. We doen er alles aan om mensen binnen te halen." Het ziekenhuis zit verlegen om mensen op SEH, op de afdeling Dialyse, bij medium care en bij intensive care. Harms voegde daar aan toe dat het wervingsprobleem mondiaal is en niet alleen op Aruba.
Ook het opleidingsniveau speelt een rol. Het ziekenhuis kan op Aruba niet voldoende mensen vinden die het vereiste HBO-V niveau hebben. Op Aruba worden wel verpleegkundigen opgeleid, maar zij studeren niet af op HBO niveau. Het ziekenhuis biedt de mogelijkheid om mensen intern verder op te leiden. "Maar dan moet je wel over voldoende mensen beschikken die die interne begeleiding kunnen geven. En daar zit ook een probleem", aldus Harms.
Maduro benadrukt dat het opleiden van mensen een goede oplossing is, maar wel voor op de langere termijn. Het acute personeelstekort wordt daarmee niet opgelost."

Vervolg op pagina 3

Korpodeko leent overheid 20 miljoen

WILLEMSTAD — Het eilandgebied is voor deze maand enigszins verlost van de cashproblemen, doordat Korpodeko het beleggingsbesluit heeft genomen om per 18 december 20 miljoen gulden aan termijndeposito's bij lokale banken om te zetten in schatkistpapier van de eilandelijke overheid.

Dit bevestigt Korpodeko (Korporashon pa Desaroyo di Kòrsou), die zich primair richt op medefinanciering van investeringen door het midden- en kleinbedrijf en startende ondernemers, die bij reguliere financiële instellingen moeilijk terechtkunnen. Korpodeko heeft op het moment geen schatkistpapier, maar het rendement van de inschrijving van 18 december aanstaande is hoger dan de rente die wordt verkregen op de termijndeposito's bij de banken.

Het betreft dan ook een beleggingsbesluit. Korpodeko wordt aangestuurd door directeur Arthur Rosaria, met daarboven een bestuur bestaande uit vijftien leden – met vertegenwoordigers uit diverse maatschappelijke geledingen – en voorgezeten door de gedeputeerde van Economische Zaken belast met Korpodeko. Dat is momenteel nog Gerrit Schotte (MPK, partij van voormalig FOL-lid Rignald Lak).

Grote NAVO-operatie in Afghanistan

ARGHINDAB — Honderden Britse, Estse en Deense troepen zijn in de Afghaanse provincie Kandahar een nieuw offensief begonnen tegen de opstandelingen van de Taliban. De Britse commandant Matt Holmes liet weten dat het nu 'menens' was.

De troepen werden vanuit de naburige provincie Helmand in Kandahar samengebracht. Volgens het Britse persbureau *Reuters* is de operatie de grootste sinds het begin van de door Canadese NAVO-militairen geleide operatie Medusa in september, eveneens in Kandahar. Nederlandse militairen zijn gestationeerd in de aan Kandahar grenzende provincie Uruzgan.

Chef MI5 treedt terug

LONDEN — Het hoofd van de Britse binnenlandse inlichtingendienst MI5, de 58-jarige Eliza Manningham-Buller, treedt volgend jaar april terug, aldus de *BBC* vandaag. Ze heeft de dienst dan vier jaar geleid.

Manningham-Buller zei al tot het besluit te zijn gekomen voor de aanslagen op het Londense metrosysteem in juli 2005 toen moslimextremisten 52 mensen doodden. Vorige maand waarschuwde ze nog dat haar dienst de gangen probeert na te gaan van meer dan 1600 mensen die actief bezig zouden zijn met terrorisme.

Berechting AUC in Colombia begonnen

BOGOTÁ — In Colombia zijn de processen begonnen tegen voormalige rechtse militieleiders wegens schendingen van de mensenrechten. Als eerste moet een leider van de paramilitaire UAC uit de Caribische havenstad Barranquilla zich voor de rechter verantwoorden. De rechtse milities worden onder meer beschuldigd van massamoorden, marteling en drugshandel in de burgeroorlog in Colombia. De historisch genoemde processen zijn een uitvloeisel van een drie jaar geleden gesloten vredesakkoord, waarin de paramilitairen toezegden de wapens in te leveren. Voormalige militieleden die schuld bekennen, krijgen strafvermindering. Enkele militieleiders hebben al gezegd dat ze met onthullingen zullen komen over banden met politici.

Iraanse verkiezingen test voor Ahmadinejad

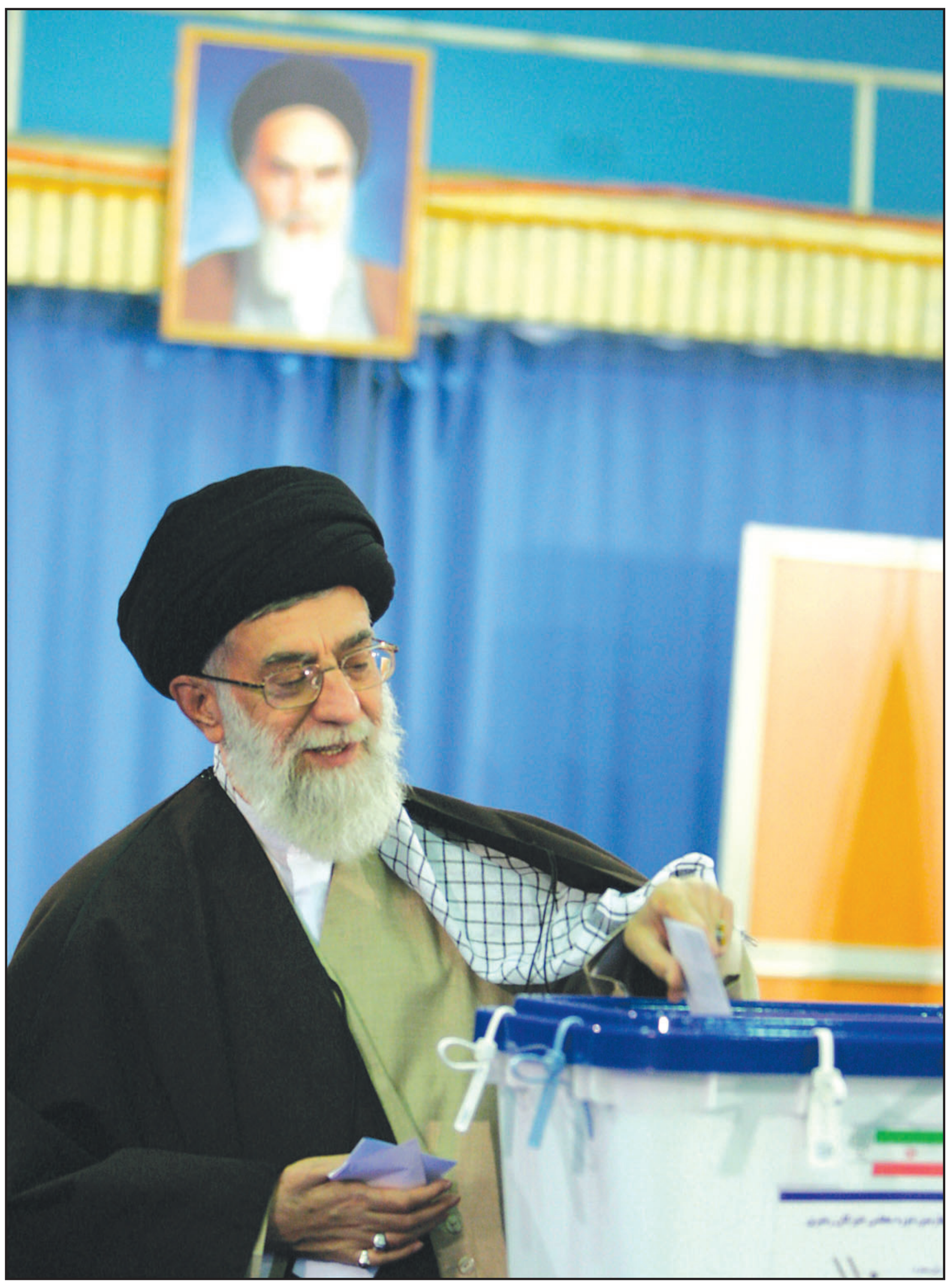

Foto: AFP/Atta Kenare

Ayatollah Ali Khamenei brengt zijn stem uit.

TEHERAN — Ongeveer 46,5 miljoen Iraniërs mogen vandaag naar de stembus. Zij kiezen nieuwe gemeenteraden en de Assemblee van Experts. Het is de eerste populariteitstest voor de ultraconservatieve president Mahmoud Ahmadinejad sinds hij vorig jaar aan de macht kwam.

Ahmadinejad geniet vooral veel aanzien bij het arme deel van de bevolking en injecteert miljarden in de economie om hun positie te verbeteren. Hierdoor stijgen de prijzen van levensmiddelen wat hem op kritiek komt te staan, maar zijn populariteit nog niet lijkt aan te tasten.
De meeste aandacht gaat uit naar de lokale verkiezingen. De hervormers hopen op een kleine comeback, maar de kans hierop wordt niet groot geacht. Ze zijn verdeeld en veel Iraniërs zijn nog steeds teleurgesteld over wat de hervormers hebben bereikt toen die aan de macht waren.
De blik is vooral gericht op de hoofdstad Teheran. De uitkomst wordt gezien als een barometer van de politieke gevoelens in het land. De hervormers hopen hier tenminste een paar zetels in de wacht te slepen. Alle vijftien zetels zijn nu in handen van de conservatieven.
Maar veel hangt af of de hervormers hun aanhang kunnen mobiliseren. De opkomst was in Teheran bij de laatste lokale verkiezingen in 2003 slechts 12 procent. De conservatieven zijn verdeeld tussen tussen supporters van burgemeester Mohammed Baqer Qalibaf en de aanhangers van Ahmadinejad.

De verkiezingsstrijd voor de 86 leden van de Assemblee van Experts is in feite al beslecht. Slechts 164 conservatieve kandidaten hebben het groene licht gekregen van de Raad van Hoeders van de Grondwet, de instelling die kandidaten vooraf keurt. Alle hervormers zijn afgewezen.
De Assemblee bestaat uit geestelijken en kiest de Opperste Leider en kan hem ook afzetten. Het orgaan heeft echter nog nooit het beleid van Opperste Leider Ali Khamenei betwist. De Assemblee komt twee keer per jaar bijeen en over de werkzaamheden is niet veel bekend.

Twee mannen domineren de race om de Assemblee. Het gaat tussen de gematigde conservatief en voormalig president Akbar Hashemi Rafsanjani en ayatollah Mohammed Taqi Mesbah-Yazdi. De laatste is een zeer conservatieve theoloog en mentor van president Ahmadinejad.
De stembussen gaan om 09.00 uur open. De Iraniërs mogen 113.000 gemeenteraadsleden kiezen en hebben dan de keuze uit circa 233.000 kandidaten. De opkomst in 2003 was 49 procent. De uitslagen worden in het weekeinde verwacht.

Premier Haniyah beschoten

GAZA-STAD — De Palestijnse regeringspartij Hamas zegt dat de chaotische schietpartij donderdag laat bij de grenspost Rafah een doelbewuste poging was om premier Ismail Haniyah te doden. Bij het schietincident kwam een lijfwacht van de premier om en raakte Haniyahs oudste zoon gewond aan het gezicht, zo berichtte *de BBC*.

Haniyah werd donderdag urenlang opgehouden bij de grenspost Rafah tussen Egypte en de Gazastrook. Israël weigerde hem door te laten. Toen zijn konvooi uiteindelijk verder mocht reizen brak een schietpartij uit. Woordvoerder Fawzi Barhum van Hamas sprak later van een "geplande poging van de presidentiële garde Force 17 om broeder Ismail Haniyah te vermoorden". In totaal vielen er vijf gewonden.
"Wij weten wie geschoten heeft", zei een grimmig kijkende Haniyah tegen journalisten nadat hij veilig thuis in Gaza-stad was aangekomen. Force 17 staat onder bevel van president Mahmoud Abbas, de leider van Hamas' grote rivaal Fatah.
Eerder op de dag was het ook al tot schotenwisselingen gekomen tussen boze strijders van Hamas en leden van Force 17. De Hamas-leden waren woedend dat Israël weigerde Haniyah toe te laten tot Gaza. Israël wilde voorkomen dat de premier 35 miljoen dollar in cash de grens over zou brengen. Uiteindelijk werd besloten het geld in Egypte achter te laten. Honderden Hamas-strijders bestormden de grenspost terwijl Haniyah zat te wachten. Ramen en meubels werden vernield. Ook schoten ze in de lucht. Leden van Force 17 probeerden de rust te herstellen. Hierbij vielen dertien gewonden. Europese waarnemers die toezicht houden op de grensovergang werden in een hoek samengedreven en geëvacueerd.

De spanningen tussen Hamas en Fatah zijn in de Gazastrook al maanden om te snijden. De afgelopen tijd is de spanning verder opgelopen na een aantal moordaanslagen. Pogingen tussen beide partijen om tot een regering van nationale eenheid te komen zijn mislukt. De kans bestaat dat president Abbas dit weekeinde besluit tot nieuwe verkiezingen. Hamas is daar fel op tegen en zal zich er tegen verzetten.

'Informateur werkt aan coalitie met ChristenUnie'

DEN HAAG — Informateur Rein Jan Hoekstra werkt toe naar onderhandelingen over een coalitie met in elk geval de ChristenUnie.

Die indruk heeft fractieleider André Rouvoet vandaag overgehouden aan zijn gesprek met Hoekstra. Rouvoet is bereid met CDA en PvdA te praten over coalitievorming, maar hij wil dan wel duidelijk van die twee partijen horen dat ze kiezen van de ChristenUnie. Hij verwacht dat de informateur binnen enkele dagen met zijn eindverslag komt. CDA en PvdA hebben samen 74 van de 150 zetels in de Tweede Kamer, dus net geen meerderheid. Ze moeten dus op zoek naar een partner om samen een meerderheidskabinet te kunnen vormen.
Begin deze week haakte de SP, de grote winnaar van de verkiezingen, af. De PvdA sprak vervolgens een voorkeur uit voor GroenLinks, maar fractieleider Femke Halsema voelt op dit moment niets voor regeringsdeelname. Van het CDA is formeel geen voorkeur bekend, maar volgens ingewijden willen de christendemocraten het liefst met de partij van Rouvoet in zee. Mogelijk spreekt Hoekstra later op de dag nog met CDA-leider Jan Peter Balkenende.

Start automatisering kadaster

ORANJESTAD — Nadat het kadaster is geautomatiseerd zullen klanten niet meer weken op een taxatierapport of omschrijving van een kavel hoeven te wachten, maar krijgen ze dat nog dezelfde dag in handen. Minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur tekende donderdag een overeenkomst met Kadaster International, een afdeling van het Nederlandse kadaster, voor hulp bij het opzetten van een systeem van gedigitaliseerde registratie op Aruba.

De behoefte aan een geautomatiseerd systeem bij het kadaster werd in 2002 actueel, toen al een groot deel van de overheidsadministratie was geautomatiseerd en het nieuw burgerlijk wetboek van kracht werd. Vanaf 2002 wordt bij het kadaster al gewerkt aan de voorbereidingen van het project *registracion automatico kadastral Arubano (Raka).*

Karel Welter, manager Kadaster International, zei te verwachten dat rond april 2007 de eerste Nederlandse experts zullen arriveren voor hulp bij het opzetten van het nieuwe systeem. De kosten van het totale project worden geraamd op ongeveer twee miljoen florin. Met de eerste fase, het opzetten van het systeem, is een bedrag gemoeid van 800.000 florin. De tweede fase behelst de aanschaf van computers, computerprogramma's en assistentie en begeleiding vanuit Nederland. Deze fase kost 1,2 miljoen florin.

Voor het invoeren van alle nu op papier opgeslagen gegevens in het nieuwe systeem denkt men ongeveer een jaar nodig te hebben.

Op het hypotheekkantoor van het kadaster werken momenteel elf personen. Die zijn volgens Leo de Cuba, directeur van het kadaster, allemaal hard nodig tijdens het project en ook nog een aantal jaren daarna. In Nederland is het personeelsbestand na de automatisering tot de helft teruggebracht, maar daar is wel 25 jaar overheen gegaan. De Cuba denkt dat op de duur ook minder mensen op zijn dienst nodig zullen zijn, maar dat dit via natuurlijk verloop bereikt kan worden. Van de tijdwinst bij het opvragen van gegevens zal met name worden geprofiteerd door grote klanten van het kadaster, als notarissen en banken. Zij kunnen in de toekomst de benodigde informatie via internet opvragen. Volgens Welter wordt in Nederland momenteel al voor meer dan 90 procent elektronisch informatie verstrekt. Wanneer het systeem eenmaal functioneert, kunnen ook andere diensten worden aangeboden. Makelaars en particulieren kunnen dan bijvoorbeeld inzicht krijgen in de prijzen van percelen in bepaalde wijken. Dat is belangrijke informatie wanneer men een huis wil kopen of verkopen.

Foto: Floor Huygen

Minister Tromp van Infrastructuur en Karel Weller van Kadaster International zetten hun handtekening onder een samenwerkingsovereenkomst met betrekking tot het digitaliseren van het kadaster van Aruba.

Aantal gevallen dengue neemt toe

ORANJESTAD — Het aantal gevallen van dengue stijgt. Van 20 november tot 8 december zijn er acht gevallen van dengue bevestigd door laboratoriumtests.

Op 8 december waren er in totaal 23 nieuwe gevallen gemeld, maar van deze gevallen zijn de laboratoriumuitslagen nog niet bekend. Dat maakt de Dienst Besmettelijke ziekten bekend.

De gevallen doen zich op het hele eiland voor met een zwaartepunt in San Nicolas (32 procent), gevolgd door Oranjestad (19 procent) en Paradera en Savaneta/Pos Chiquito (beide 13 procent).

De zogenaamde kiemindex vertoont overigens een lichte daling. In de week van 20 november bedroeg de huisindex (percentage broedplaatsen in en om het huis aangetroffen) 19,8 procent. In de week van 27 november tot 1 december daalde deze index naar 17,2 procent. De norm van de Pan-American Health Organisation (Paho) ligt op 4 procent.

Oplossing voorlopig niet in zicht

Vervolg van pagina 1

Een oplossing lijkt voorlopig ook nog niet in zicht. Het bestuur van het ziekenhuis voert spoedoverleg met het Uitvoeringsorgaan AZV en met de minister van Volksgezondheid om te kijken wat er kan worden gedaan.

BEDDEN

HOH zoekt naar een oplossing die op de korte termijn soelaas biedt. Daarbij is het uitgangspunt dat het ziekenhuis altijd medische zorg zal blijven verlenen. De enige mogelijkheid nu is daarom om het aantal patiënten te verminderen. Voor de afdeling SEH betekent dit dat ze vanaf nu alleen maar noodgevallen zullen behandelen.

Harms legt uit dat dit onder andere mensen zijn die bij een verkeersongeval betrokken zijn geraakt of bijvoorbeeld een botbreuk hebben. "Wie niet in nood verkeert en voor zijn klacht ook bij de huisarts terecht kan, wordt dringend verzocht om naar de huisarts te gaan." Daarnaast vraagt Harms begrip voor het feit dat mensen die wel bij SEH terecht kunnen, rekening moeten houden met lange wachttijden. HOH kijkt met enige zorgen naar de komende feestdagen. Volgens Harms wijzen de statistieken uit dat rond de feestdagen meer mensen dan normaal een beroep moeten doen op eerste hulp. "Zo'n twintig procent van alle letsels waarmee patiënten zich melden, wordt direct of indirect veroorzaakt door alcohol", aldus de ziekenhuiswoordvoerder. Hij vraagt mensen daarom dringend om op te passen met alcoholgebruik. "Het ziekenhuis kan die piek van hulpverzoeken amper aan."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Animal Rights Aruba
We save, We care,We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Valero investeert meer dan 1,1 miljard dollar

Een delegatie van Valero, met onder andere ceo William Kless, bracht dinsdag een bezoek aan de regering om te laten weten dat ze het plan hebben om meer dan een miljard dollar in de vestiging op Aruba te investeren.

ORANJESTAD — Valero gaat meer dan 1,1 miljard dollar investeren in de olieraffinaderij op Aruba.

Een delegatie van managementleden van het moederbedrijf bezocht dinsdag de regering om deze mededeling te doen. Met de investering toont het concern aan dat ze 'beschikbaar' zijn, ook na de introductie van de bbo en zo als 'goede burger' een bijdrage leveren aan de staatskas, aldus premier Nelson Oduber (MEP).

Valero en de regering zijn al langdurig in onderhandeling met elkaar over het betalen van bbo. Minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën en Economische Zaken heeft altijd gezegd dat de olieraffinaderij bbo moet gaan betalen, maar gezien de onderhandelingen lijkt dat minder eenvoudig dan gezegd. Swaen hoopt volgende week een akkoord te hebben met Valero. Volgens de regering exporteert Valero 98 procent van de productie naar het buitenland en in dat verband bekijkt de overheid op wat voor een manier de olieraffinaderij een bijdrage aan de staatskas kan leveren. Tot nu toe is de olieraffinaderij gevrijwaard van belastingen, vanwege een eerdere overeenkomst dat het van de vorige eigenaar Coastal heeft overgenomen. Het gaat om drie zogeheten *tax holidays* die tot 2011 geldig zijn. Na de gesprekken van afgelopen dinsdag laat de regering weten dat Valero bereid is om opnieuw naar deze regelingen te kijken en samen tot een oplossing te komen.

Lage straf in tweede mensensmokkelzaak

ORANJESTAD — De rechter heeft opnieuw in een strafzaak over mensensmokkel een beduidend lagere straf opgelegd dan door het Openbaar Ministerie (OM) was geëist. Gerzon Villamizar Alvares kreeg zes weken gevangenisstraf, terwijl het OM had ingezet op twee jaar.

De wet die mensensmokkel strafbaar stelt, is in mei van dit jaar in werking getreden. In oktober kwam de eerste strafzaak voor waarin twee verdachten op grond van deze nieuwe wet werden vervolgd. Zij hadden een groep illegalen vanuit Venezuela naar Aruba gebracht en op zwemafstand van het eiland in zee gedropt. Het OM eiste in die eerste zaak drie jaar cel, de rechter vonniste toen zes maanden gevangenisstraf.

De tweede strafzaak diende donderdag. Villamizar Alvares werd er door het OM van verdacht dat hij mensen vanuit Venezuela had geholpen om met een boot naar Aruba te komen en ze, toen ze eenmaal aan wal waren, met een auto te vervoeren. Dit feit had op 9 september plaatsgevonden.

Warda nos Costa kreeg die ochtend een melding binnen van illegalen die met een boot probeerden Aruba te bereiken. Toen de patrouille op weg ging om de melding na te trekken, kwamen ze ter hoogte van Paradera een auto tegen, waarvan de inzittenden natte kleding aan hadden. Zij gaven toe dat ze zojuist aan land waren gezet bij de *Natural Bridge* en op weg waren naar een onderkomen.

Een van de inzittenden was Villamizar Alvares. Hij vertelde dat hij al zo'n zes maanden illegaal op Aruba verbleef. Hij was die ochtend om zes uur gebeld door een vriend uit Venezuela. Die vriend had hem gevraagd om een neef van hem op te halen, die iets later op de ochtend met een bootje zou aankomen. Villamizar Alvares besloot zijn vriend te helpen en ging ermee akkoord om de neef op te halen. Toen hij ter hoogte van de *Natural Bridge* reed, bleek dat niet alleen de neef, maar nog andere mensen 'net waren aangekomen'.

KETEN

De officier van justitie zei dat ze, ook al had de rechter in de eerste zaak lager gevonnist dan het OM had gehoopt (en waarbij nu wordt overwogen om in hoger beroep te gaan), ze niet van plan was om daarmee rekening te houden in deze tweede zaak. "Aruba is een goede doorvoerhaven voor drugs en voor mensen. Deze mensen worden in het buitenland geronseld en komen naar Aruba met het doel om uiteindelijk naar Nederland te gaan", aldus de officier van justitie. "In Venezuela wordt grof geld betaald voor de overtocht en iemand anders laat zich als kapitein strikken om de groep over te varen. Deze vorm van mensensmokkel is een keten. En het is aan ons om de keten te doorbreken."

In het geval van Villamizar Alvares zei ze dat hij niet de kapitein was en ook niet de matroos, maar wel degelijk een schakel in de keten is. "Hij was op de plek van de aanlanding en hij zat in de auto met de pas gearriveerde illegalen. Het OM blijft vechten tegen dergelijke smokkelpraktijken. Ik eis twee jaar cel tegen deze verdachte."

Volgens de advocaat van Villamizar Alvares had zijn cliënt een vriend slechts een vriendendienst willen bewijzen en was hij beslist niet betrokken bij mensensmokkel. De rechter was ook de mening toegedaan dat de verdachte alleen maar als taxichauffeur had gefungeerd. Hij vond wel dat de verdachte had moeten kunnen weten dat de mensen die hij ophaalde op een illegale wijze Aruba waren binnengekomen. De rechter legde zes weken gevangenisstraf op. De maximale straf voor het plegen van mensensmokkel is vier jaar gevangenisstraf of een geldboete van 100.000 florin. Ook degenen die anderen helpen uit winstbejag kunnen rekenen op deze maximale straffen.

Nieuwe juridische stappen in zaak-Holloway

ORANJESTAD — In de zaak Natalee Holloway zijn nieuwe juridische schermutselingen uitgebroken. De ouders Dave Holloway en Beth Twitty hebben een verzoek ingediend bij de Los Angeles Superior Court voor juryrechtspraak om een niet gespecificeerde schadevergoeding aan de broers Deepak en Satish Kalpoe op te leggen.

Zij worden ervan beschuldigd "op opzettelijke en lichtzinnige wijze bijgedragen te hebben aan fatale verwonding van hun dochter", aldus de aanklacht. "Alles wat we willen is gerechtigheid voor onze dochter. Er is voor mij geen twijfel dat Deepak en Satish een rol speelden bij de dood van mijn dochter en verantwoordelijk gehouden moeten worden. Het is schandalig dat ze tot nu toe nog niet zijn bestraft", verklaarde moeder Beth Twitty donderdag tegenover *Associated Press.* De aanklacht kwam één dag nadat de broers op hun beurt een zaak aanspanden tegen de Amerikaanse talkshow *Dr.Phil*, privé-detective Jamie Skeeters en CBS Distribution Group. Volgens de broers is er een in het geheim opgenomen gesprek tussen hen beide gemanipuleerd om zo valse, beschuldigende en belastende verklaringen te creëren. Dit meldde de Amerikaanse nieuwszender *Fox News* afgelopen nacht.

Satish Kalpoe toen hij vorig jaar uit KIA werd ontslagen.

Sarah Osborne 100 jaar

ORANJESTAD — Op 10 december is Sarah Osborne uit San Nicolas 100 jaar geworden. Bescheiden als zij is, wilde ze dit liever niet vieren. En al helemaal niet met een artikel in de krant!

Sarah Osborne is geboren op Montserrat als enige dochter. Haar officiële geboortedatum is 29 december 1906, maar dat kwam door de pastoor die niet eerder tijd had om haar te dopen en in te schrijven in het doopregister. Maar zelf viert ze haar verjaardag altijd op haar echte geboortedag. Dit jaar nauwelijks uitbundiger dan andere jaren. Want ms. Osborne houdt van bescheidenheid.

Ze woont sinds 1947 op Aruba, waar zij samen met haar toenmalige mevrouw en haar man vanaf Antigua naartoe verhuisde. Haar mevrouw speelde voor de altijd ongetrouwd gebleven Sarah een belangrijke rol in haar leven. Het gezin kwam terecht in Savaneta, waar Sarah een deel van de zorg van het huishouden op zich nam.

Na haar pensioen verhuisde ze naar San Nicolas, waar ze alweer heel wat jaren woont. Sarah gaat elke zaterdagavond naar de dienst van de Zevende Dags-adventisten en is een trouwe bezoekster van Centro Kibrahacha, waar zij iedere maandag- en donderdagmorgen te vinden is. Daar geniet ze graag van het uitzicht op de Casibari rock formation en neemt ze deel aan de activiteiten. Behalve aan bingo, want daar wil ze niet aan meedoen vanwege haar geloof.

Op Kibrahacha komt ze al 21 jaar vrijwel elke week. Alleen ongeveer twee jaar geleden moest zij een poosje verstek laten gaan omdat zij herstelde van een hersenbloeding. Dat herstel is zeer voorspoedig verlopen en Sarah is nog zeer goed ter been en helemaal bij de tijd. Ze woont ook nog zelfstandig en geniet nog volop van het leven.

Sarah is net niet de oudste bewoonster van ons eiland. Er zijn zeven inwoners ouder dan zij: drie vrouwen en één man werden dit jaar 101 jaar oud, en drie vrouwen gingen Sarah dit jaar voor en werden 100 jaar. De oudste bewoonster met een leeftijd van 102 jaar is zeer onlangs overleden.

Sarah Osborne wordt donderdagmorgen verrast met taart en gezongen felicitaties bij Centro Kibrahacha.

Regels verkoop vuurwerk

ORANJESTAD — Vanaf 27 december mag wederom vuurwerk worden verkocht en daarom wijst de vuurwerkcommissie de verkopers nogmaals op de regels. Iedereen die het sier- en knalwerk wil verkopen, heeft een vergunning nodig.

Deze kan men nog ophalen tot 22 december twaalf uur 's middag bij Dienst Openbare Werken. Alleen personen van achttien jaar en ouder, mogen vuurwerk verkopen. Een vergunning moet bovendien voor iedereen duidelijk zichtbaar zijn ten tijde van de verkoop. Dat geldt ook voor het bordje 'Verboden te roken', waarop de tekst ook in het Papiaments en Engels moet staan. Er mag per winkel niet meer dan honderd kilo in de schappen liggen. Vanzelfsprekend mogen zich geen papier, kleren of ander, makkelijk brandbaar materiaal bevinden in de buurt van het vuurwerk. Ook zijn gasflessen, brandstoffen en of andere gevaarlijke vloeistoffen verboden. De verkopers moeten wel goed werkende blusapparatuur paraat hebben staan en de commissie adviseert om ook een tuinslag in de winkel te hebben.

Aan kinderen onder de twaalf jaar mag geen vuurwerk verkocht worden. Het vuurwerk moet bovendien achter glas of op een plek liggen, waar het winkelende publiek niet bij kan. Self-service is uit ten boze, aldus de vuurwerkcommissie. Ook mag er geen kruit op de grond liggen en is de verkoop van zogeheten *batata's* verboden. Na negen uur 's avonds moeten de vuurwerkwinkels hun deuren sluiten. Tot slot moeten vergunninghouders het overgebleven knal- en sierwerk weer inleveren bij de Gouvernementsopslagplaats in Wela. Dat kan uiterlijk tot 6 januari tussen half negen 's ochtends en twaalf uur 's middags.

Kerstnacht bij marinierskazerne

ORANJESTAD — Bij marinierskazerne Savaneta zijn de voorbereidingen in volle gang voor de traditionele kerstnachtviering op zaterdagavond 24 december.

Deze kerstnachtviering is in de loop der jaren uitgegroeid tot een groot evenement waar veel mensen op afkomen. Ook dit jaar zijn kosten noch moeite gespaard om er een mooie kerstavond van te maken. De technische dienst is druk bezig om het plein op de kazerne in te richten en op de dag zelf is een grote groep vrijwilligers van binnen en buiten de kazerne in de weer om alles goed te laten verlopen. De kerstnachtviering begint dit jaar om half acht. Zondag wordt in de kapel een kerkdienst gehouden. De dienst begint om half tien en staat in het teken van advent, de tijd voor het kerstfeest. Voorganger is dominee Dick Pranger, vlootpredikant verbonden aan de marinierskazerne. De overweging zal gaan over de lofzang van Maria. In de vrolijk versierde kapel wordt zo de weg naar het kerstfeest afgelegd. Kinderen hebben in een aparte ruimte hun eigen viering, die in het teken zal staan van de voorbereiding op het kinderkerstfeest. Na afloop van de dienst is er gelegenheid om na te praten onder het genot van een kopje koffie, thee, een bekertje limonade en een plakje cake. Iedereen is van harte welkom. Wie tot het kazerneterrein toegelaten wil worden, dient over een geldig legitimatiebewijs te beschikken.

Shon Lopez eredoctor

ORANJESTAD — Hubert 'Shon' Lopez heeft vrijdag 8 december de officiële versierselen behorend bij het eredoctoraat van de Universiteit van Aruba omgehangen gekregen. Hij ontving de eretitel Doctor Honoris Causa voor zijn werk op het gebied van het recht op Aruba en de vele publicaties hierover van zijn hand, waar de universiteit dankbaar gebruik van maakte en maakt. Voor velen is hij een vraagbaak die niet alleen toegankelijke maar ook helder informatie overbrengt. Lopez (1924) is de eerste eredoctor van de Universiteit van Aruba.

'Bezwaarschrift op tijd indienen'

ORANJESTAD — Personen die een bezwaarschrift op grond van de Landsverordening administratieve rechtspraak (LAR) willen indienen, moeten dit vóór 22 december doen. Dat laat het secretariaat van de bezwaarcommissie LAR weten. Het kantoor van het secretariaat is namelijk op 27, 28 en 29 december gesloten, net als de meeste andere overheidsdiensten. Vanwege de kerstdagen is volgende week vrijdag daarom al de laatste dag om bezwaarschriften in te dienen. Het secretariaat verzoekt alle belanghebbenden hier rekening mee te houden. De mogelijkheden om een uitzondering te maken op de termijnen om een bezwaarschrift in te dienen, zijn zeer beperkt, aldus de bezwaarcommissie.

Uittrede-dienst evangelische gemeente

ORANJESTAD — Zondag 17 december vindt in de Eben Haëzerkerk een uittrededienst plaats van dominee R.G. Ruiters, predikant van de evangelische gemeente voor de Nederlandse Antillen en Aruba. Het bestuur van de Evangelische Broedergemeente nodigt iedereen van harte uit om de dienst bij te wonen. De dienst begint om half tien 's morgens. De Eben Haëzerkerk ligt aan de Pastoor Hendrikstraat 25 in San Nicolas.

Kerstdiner Rotary Club

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag hield de Rotary Club van Aruba haar kerstdiner. Tijdens de avond genoten leden en hun genodigden van een spectaculair diner in het nieuwe Windows on Aruba restaurant op de Divi Links golfbaan. Voorzitter David Smith noemde in zijn speech 2006 een vruchtbaar jaar en wenste iedereen het allerbeste voor 2007. Hij loofde het werk dat leden dit jaar verzetten. Daarbij werden Ravee Boolchands, Roberto Bryson en Lufrido Croes speciaal genoemd om hen te bedanken voor hun inspanningen.

WEB

Mededeling

De directie van WATER- EN ENERGIE BEDRIJF Aruba (W.E.B.) N.V. maakt bekend dat op:

15 December 2006

onze kantoren te Balashi open zijn van 7.45 uur tot en met 11.45 uur. Daarna zijn onze kantoren gesloten voor het publiek wegens de kerstviering.

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Reces Ontslagcommissie

ORANJESTAD — De Ontslagcommissie gaat met kerstreces van 15 december tot en met 10 januari 2007.

De Ontslagcommissie is een onafhankelijke commissie die bestaat uit vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers. Zij adviseert de directeur van de Directie Arbeid en Onderzoek over ontslagaanvragen. De aanvragen die nu in behandeling zijn zullen volgens de normale procedure worden afgehandeld. Als het advies voorafgegaan wordt door zogenaamde 'hoor en wederhoor rondes' en als die na 15 december worden gehouden, zal het advies pas in januari kunnen worden uitgebracht. Dat betekent dan dat de afhandeling van de ontslagaanvraag vertraging oploopt.

Uitreiking sportprijs

ORANJESTAD — De jaarlijkse sportprijs *Simplemente Deporte* wordt op 28 december tijdens een gala-avond uitgereikt. De prijs is ingesteld door het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport als een erkenning voor uitzonderlijke sportieve prestaties in het afgelopen jaar.

Dit jaar waren er voor Arubaanse atleten weer veel hoogtepunten. Om die momenten van vreugde en triomf nogmaals te herleven, is aan de sportfederaties gevraagd om hun beste sporters te nomineren voor een prijs. Er zijn tien categorieën waarin een prijs te winnen is: beste vrouwelijke jeugdsporter, beste mannelijke jeugdsporter, meest veelbelovende talent, beste sporter, meest opvallende sporter, beste beginnende sporter, beste coach, beste scheidsrechter, beste club en beste team van 2006. De uitreiking wordt *live* uitgezonden door TeleAruba.

INGEZONDEN

Banken, bananen en olie

PINOCHET IS DOOD. De man, verantwoordelijk voor de marteling, dood en verdwijning van duizenden landgenoten, is ongestraft en vreedzaam gestorven.

Dit lot is vrijwel alle voormalige dictators uit Zuid- en Midden-Amerika beschoren geweest, net zoals de presidenten van de VS, verantwoordelijk voor de napalmbombardenmenten op Hanoi, Dresden en Berlijn, allemaal zijn ze de dans ontsprongen.

Mochten er al rechtszaken aangespannen worden wegens misdaden tegen de menselijkheid, dan duren deze zo lang dat de wereldopinie allang afgeleid is en eigenlijk niet meer geïnteresseerd is in de afloop.

Documenten en informatie worden jarenlang achtergehouden voordat ze voor het publiek worden vrijgegeven. En dan heeft niemand meer, afgezien van een paar Dwaze Moeders dan, belangstelling in bijvoorbeeld de martelkamers van Videla.

Af en toe wordt er eentje gepakt en veroordeeld zoals Noriega van Panama, enkel en alleen als de belangen van de VS in het geding zijn.

De tijd van de dictators is voorbij en de onderdrukking en uitbuiting van het volk gebeurt nu op een geraffineerdere manier. Vroeger betaalden bedrijven als United Fruit Company, grote sommen geld aan regeringsleiders van Midden-Amerikaanse landen zodat ze boeren twee dollarcent per krat bananen hoefden te betalen om deze in de VS weer voor 10 dollar te kunnen verkopen. Daarom werden deze landen, bananenrepublieken genoemd.

Tegenwoordig maken grote bedrijven onderling prijsafspraken, kopen een echelon ambtenaren om en kanaliseren zo uw belastinggeld naar hun bankrekeningen in de bekende belastingparadijzen.

Zoals Salvador Allende, probeert Hugo Chavez Venezuela te bevrijden van het juk van de grote bedrijven. In Venezuela komen de inkomsten van de olie-industrie nu eindelijk ten goede aan de bevolking. Daarom is Hugo wederom met overweldigende meerderheid herkozen.

Hier is Valero vrijgesteld van het betalen van bbo; daardoor stijgt Aruba op de lijst van vazalstaten van de VS, als moderne bananenrepubliek. Blijkbaar wil de huidige regering niet herkozen worden.

Unda nos ta bai?

JOHN DA SILVA
Aruba